

neg. to not give leave; to occur naturally ◦

{KD} nisarga (= bsgos pa med par) ◦ བསྐྱེས་པ་
མེད་སྟགས་ཆོག་གིས་འདིར། ཟུ་ནི་དངོས་སུ་རབ་
བསྐྱེས་ Here, the phrase “occurring naturally”
precludes [anything] as an actual cause. {KD}
COLLOC.:

བཀའ་སློ། བཀའ་བསྐྱེས། བཀའ་བསྐྱོ། ◦ hon.

to command • (prati-ā-~jñā): {PU}

pratyājñādāna ◦ རྩོ་སྤྲུལ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་
གསུངས་པའི་སྟགས་ཀྱིས་ཁྱོད་པོའི་རྒྱལ་པོ་གཞོན་
མཛོས་ལ་བཀའ་བསྐྱེས་བས་... Since one com-
mands Sumbha, the King of Wrathful Ones,
by means of the mantra “Om Sumbha ...” and
so forth, ... • ལྷ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཁྱོད་པོ་བསྐྱེས་བར་བྱ་
བའི་ཕྱིར་བཀའ་བསྐྱེས་བའི་ཆོག་གོ། The [mantra]
“Āh” [is] a term of command for the sake of
compelling wrathful [deities]. {PU}

རྣམ་པར་སློ། རྣམ་པར་བསྐྱེས། རྣམ་པར་བསྐྱོ།
◦ to allocate; to be allotted ◦ རང་བཞིན་གྱིས་
སྤྱད་གསལ་བར་གྱུར་པའི་སྤྱོད་པོ་འདི་ལ་སྤར་ཡང་
བྱལ་བའི་སྤྱད་གསལ་རྣམ་པར་བསྐྱེས་པ་ཡོངས་
སུ་བབུང་བས་དགོས་པ་ཅི་ཡོད། What purpose
is there by further increasing the allotment of
suffering of the further separation [caused]
for these people who have already suffered
because it is their nature? {A4C-C}

2. to infuse; to infect; to be contaminated;
to be polluted ◦ (ā-~jñā): {GST} ājñān; {L}
vāsita; {C} adhīṣṭa (= adhyeṣita)

AUX.:

བསྐྱེས་གྱུར། ◦ pr.pf. to be contaminated ◦ ལྷ་ག་
པའི་ཚུལ་ཁྱིམས་དྲི་ཡིས་བསྐྱེས་གྱུར་ཅིང་། ... The
[presentation of] higher ethics having been
contaminated by stains, and ...

བསྐྱོ་བར་བྱེད། ◦ to infuse

COLLOC.:

ཀྱན་ཏུ་སློ། ཀྱན་ཏུ་བསྐྱེས། ཀྱན་ཏུ་བསྐྱོ། ◦ to be
saturated; to be inundated; to be completely
stained (with)

ཡོངས་(སུ)སློ། ཡོངས་(སུ)བསྐྱེས། ཡོངས་(སུ)

བསྐྱོ། ◦ to infuse; to be (thoroughly) in-

fused • {C,MV,MNP} paribhāvita; {C,MV}
paribhāvitatva; {L} parivāsita ◦ བསྐྱོ་རྣམས་
ཆེན་པོ་དེ་ནི། ཤེས་རབ་ལས་བྱུང་བ་སྤྱིར་རྗེ་ཆེན་
པོས་ཡོངས་སུ་བསྐྱེས་པ་ཡིན། That great merit
is that which has arisen from wisdom infused
with great compassion. {MNP}

སློག་ V བསྐྱགས། བསྐྱག་སློགས།

to swear an oath

སློང་། V བསྐྱངས། བསྐྱང་། སྐྱངས།

to shape into a ball

COLLOC.:

ཁ་སྐྱང་། ཁ་བསྐྱངས། ཁ་བསྐྱང་། ◦ to augment

སྐྱོམ། V བསྐྱོམས། བསྐྱོམ་། སྐྱོམས།

1. to cultivate; to meditatively cultivate

◦ bhāvayati; {L,MSA,MV} bhāvanā; {MV}
bhāvana ◦ རྣམ་ཞིག་ལྷ་མའི་མན་ངག་ལས་
རྣལ་འབྱོར་བསྐྱོམས་ཏི་... At that time, [when
one] has meditatively cultivated yoga in ac-
cordance with the quintessential instructions
of a guru ... {Gön} • ཤེས་རབ་པ་པོ་ལ་ཕྱིན་རྣལ་
འབྱོར། ཉག་ཏུ་ཐབས་བཅས་བསྐྱོམ་པར་བྱ། The
yogi should continually cultivate the perfec-
tion of wisdom together with skillful means.
{ALP}

AUX.:

བསྐྱོམ་པར་བྱ།¹ ◦ opt. to contemplate; to
cultivate ◦ (Nbhū): {SPS} bhāvayet; {JPS}
bhāvayitavyā; (vi-~bhū): {DDS} vibhāvayate
◦ བྱམས་པའི་སྤྱོད་པ་ནི་འཁོར་ལ་བསྐྱོམ་པར་
བྱ། [They] should contemplate the power
of loving-kindness in the assembly. {SPS} •
གཟུགས་བཟང་བ་འདོད་པས་བཟོད་པ་བསྐྱོམ་
པར་བྱའོ། One who desires handsome features
should cultivate patience. {JPS} • ཆོས་རྣམས་
རང་བཞིན་མེད་པ་ཉིད། ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་
བསྐྱོམ་པར་བྱ། The utter lack of an intrinsic